



大会

Distr.: General
1 August 2012
Chinese
Original: English

巴勒斯坦人民行使不可剥夺权利委员会

第 340 次会议简要记录

2012 年 3 月 27 日星期二上午 10 时在纽约总部举行

主席： 迪亚洛先生 (塞内加尔)

目录

通过议程

厄瓜多尔申请成为委员会成员(续)

包括东耶路撒冷在内的巴勒斯坦被占领土局势以及政治进程的发展

本记录可以更正。更正请在一份备忘录内，以一种工作语文提出，并反映在有关记录的印本上。更正应在本文件印发之日后一星期内送交正式记录编辑科科长(DC2-750, 2 United Nations Plaza)。

对本次会议和其他各次会议记录的更正，将汇编成一份更正文件印发。

12-27649 (C)



请回收 



上午 10 时 30 分宣布开会。

通过议程

1. 议程通过。

厄瓜多尔申请成为委员会成员(续)

2. 主席欢迎厄瓜多尔代表并祝贺该国成为委员会成员。

包括东耶路撒冷在内的巴勒斯坦被占领土局势以及政治进程的发展

巴勒斯坦解放组织执行委员会成员、巴勒斯坦立法委员会成员 Hanan Ashrawi 女士发言

3. Hanan Ashrawi 女士(巴勒斯坦解放组织执行委员会成员、巴勒斯坦立法委员会成员)说, 巴勒斯坦人早在 1988 年就接受了“两国解决方案”的主张和分割具有悠久历史的巴勒斯坦。自那时以来, 他们作出了一系列重大和痛苦的妥协, 同意在只有家园 22% 的领土上建立未来的国家。尽管做出了巨大牺牲, 他们仍被要求作进一步的让步。

4. 以色列违背其做出的在 1967 年 6 月边界基础上执行“两国解决方案”的承诺, 而且它还在竭力延续其有利可图的占领, 把巴勒斯坦权力机构变为一个可以通过其继续征服巴勒斯坦人或控制其土地和资源的机构。军事包围、检查站、令人发指的吞并墙和加速分割西岸都加剧了他们的痛苦。此外, 以色列政府加速定居点建设, 特别是在耶路撒冷及其周围地区, 公然试图改变这座城市的人口、文化和特点。以色列正在打造一个具有伪特征的城市, 而不是那个开放和欢迎所有宗教和文化的巴勒斯坦城市。在这座城市, 即使是在宗教节日里, 大多数巴勒斯坦人也被禁止进入。

5. 耶路撒冷正有计划有步骤的进行种族清洗活动。根据法律, 这种做法违背国际法和《日内瓦四公约》。以色列还撤销巴勒斯坦人的居留许可, 把他们驱逐出城市, 借口是他们没有在那里生活、工作或学习, 即便那里没有为居民开设足够的学校或提供工作; 或他

们选择了出国学习, 她女儿的耶路撒冷居留证就被吊销了。以色列没收了 87% 的东耶路撒冷的土地, 拒绝巴勒斯坦人申请在那块土地上建房, 尽管那里的住房严重短缺。世界上任何其他地方都不可能颁布这种恶毒法律。以色列法院从不坚持法治, 反而为其同谋, 为以色列恶行提供法律保护。

6. 尽管巴勒斯坦得到国际社会的援助, 但由于以色列限制他们的行动和获得资源, 他们在建立建国机构方面的进展十分有限, 而且以色列一直在积极寻求控制和压垮他们的经济。因此, 以色列在提交给 2012 年 3 月 21 日在布鲁塞尔举行的特设联络委员会会议的报告中声称, 巴勒斯坦人不具备建国的资格, 因为如果没有捐助国的财政捐助, 巴勒斯坦经济就无法生存。这太具有讽刺意味了。

7. 谈判经过多次失败, 因为双方之间存在着巨大差异; 以色列对巴勒斯坦被占领土实施事实上的控制, 巴勒斯坦人则被一步步地剥夺权利, 而且无法享有根据国际法应得的保护。这给巴勒斯坦人造成了巨大痛苦, 使以色列人更认为他们应享有这种权利, 以为他们可以所欲为, 可以完全不受惩罚而逍遥法外。

8. 每当新政府上台, 以色列总是试图单方面改变和平进程的范围。虽然内塔尼亚胡总理执掌了一个极端主义和种族主义政府, 但他也曾表示, 以色列接受“两国解决方案”, 条件是巴勒斯坦人承认以色列为犹太国家。这样的先决条件是巴勒斯坦人所不能接受的。巴勒斯坦早在 1993 年就承认了以色列国。此外, 按照国际规范和惯例, 对一个国家的承认必须反映出其真实的组成部分。巴勒斯坦人希望他们的国家民主、多元化和具有包容性, 并且是一个法治社会。

9. 以色列还坚持认为, 它必须并入所有定居点, 全面控制耶路撒冷和约旦河谷及领空、领水和边界、巴勒斯坦难民问题根本不予讨论, 甚至拒绝双方在二十世纪 90 年代商定的议程。在这种情况下是根本不可能建立巴勒斯坦国的。事实上, 巴勒斯坦人根本就没有可以谈判的筹码。单边主义和强权政治盛行, 这种冲突已经不可能靠单边、甚至双边来解决, 因为以色

列滥用了双方力量的极度不平衡。和平进程因而成为多边责任。

10. 巴勒斯坦人寻求在联合国立国，以给巴勒斯坦人民带来希望，从而踏上另一条与以色列实现和平的道路。然而，尽管采取了这个重大步骤，他们仍遇到来自美利坚合众国及其一些盟友的巨大阻力。他们把我们向坚持国际法、促进多边主义的组织发出的呼吁视为犯罪。令人遗憾的是，美国竭力阻止巴勒斯坦争取建国，而不是让以色列为其非法的单方面行动负责。她敦促在联合国对巴勒斯坦加入联合国会员国投弃权票的那些国家重新考虑其立场。

11. “两国解决方案”正受到有计划的蓄意破坏。如果到 2012 年底仍不采取措施制止以色列的行为，和平进程将功亏一篑。这种结果将对巴勒斯坦人、该地区和世界产生巨大影响，因为中东冲突是一个会影响到对该地区看法、态度和政策的关键问题。国际社会必须坚定承诺支持和平进程，支持巴勒斯坦人的建国努力，同时保护巴勒斯坦平民，让以色列为其行动负责，并确保 1967 年 6 月边界是未来巴勒斯坦国的边界，承认巴勒斯坦被占领土是被占领的，而不是像内塔尼亚胡总理所称是有争议的。在未来的解决办法中，此事不容谈判。应该铭记，大会 1947 年 11 月 29 日通过的第 181(II)号决议确定耶路撒冷是一个单独的实体。因此，如果要谈判东耶路撒冷的地位，那么也必须谈判西耶路撒冷的地位。

12. 巴勒斯坦人最近宣布他们计划致信内塔尼亚胡总理，但国际社会似乎对此十分惊愕，好像他们无权这样做。该信的目的不是发出最后通牒，设定最后期限或威胁要解散巴勒斯坦权力机构。这封信是想扼要说明巴勒斯坦被占领土的局势，强调巴勒斯坦人已用尽一切手段寻求公正解决办法，但他们却遇到巨大阻力。他们将继续寻求加入国际组织，坚持自决权和自由的权利，强调必须坚持国际法。巴勒斯坦人在争取尊严和自由的长期斗争中接受了“阿拉伯之春”的价

值观。但巴勒斯坦人再次被曲解，美国总统奥巴马在他演讲中曾暗示，每个阿拉伯公民都有自决的权利，但巴勒斯坦人没有。

13. 联合国人权理事会也承受了压力。理事会已派出一个国际实况调查团，调查以色列向加沙运送人道主义援助物资的“自由船队”发动攻击违反国际法，包括国际人道主义法和人权法的行为。调查团遇到某些方面的敌意，以及普遍的不公正感，这让巴勒斯坦人看不到希望，进而绝望。而绝望的人有时会做出绝望的事情。

14. 美国不应违背国际法，相反它应该重新思考其政策，发挥不偏不倚调和人的作用。时间已经不多了。内塔尼亚胡总理曾宣布，他将利用 2012 年创建不可逆转的条件，使“两国解决方案”难以成功。在 2012 年 11 月美国总统选举之前，它不能对巴勒斯坦人的愿望置之不理。以色列企图破坏和平进程有可能导致进一步的暴力行为。

15. 关于巴勒斯坦内部和解的问题，她说，为谈判而谈判没有意义。长时间的会谈使以色列有时间进一步削弱巴勒斯坦人民及其政治制度。只有自由公正的选举巴勒斯坦立法委员会、主席和巴勒斯坦全国委员会才有可能实现和解。巴勒斯坦权力机构承诺举行这些选举，希望哈马斯参与民主进程，希望以色列不会谋求在包括东耶路撒冷在内的巴勒斯坦被占领土的任何地方阻碍选举。

16. 应成立一个由独立人士和专业人士组成的临时政府，以重建加沙和筹备选举。她敦促阿拉伯国家支持和解倡议，而不是像以往那样，持某一政治派别的观点。鉴于巴勒斯坦被占领土经济形势极为严峻，迫切急需阿拉伯世界和广泛国际社会的财政支持，以确保巴勒斯坦机构继续运转。

17. 巴勒斯坦建国不是奢求。这是该地区和平、稳定和繁荣的根本要求。委员会成员有责任要求正义，确保巴勒斯坦作为一个平等成员被国际社会所接纳，

以色列应为其违背国际法的行为承担责任。只有在此基础上，该地区才能真正进入新的春天。

18. 主席说，委员会欢迎巴勒斯坦的内部和解进程。但又对下列方面极为关切：巴勒斯坦权力机构面临经济危机；当前和平进程继入僵局，这都与以色列不尊重国际公认标准直接相关；以及未能根据巴勒斯坦的要求采取行动，使巴勒斯坦成为联合国正式成员。

19. “四方”希望到 2012 年年底达成全面和平协议。为此，委员会将继续敦促安全理事会坚定大力反对建立定居点活动，并支持联合国旨在确保尊重国际法的各项倡议。

20. 在过去的两年中，委员会为巴勒斯坦国得到承认调动一切政治和财政支持。在这方面，2011 年 5 月 29 日和 30 日，联合国教育、科学及文化组织(教科文组织)在巴黎总部举行了关于青年在支持以巴和平方面作用的联合国国际会议。会后民间社会举行了一次活动。

21. 委员会呼吁捐助方全力承诺支持巴勒斯坦权力机构，提供辅助援助，以使巴勒斯坦各机构在当前的金融危机下能够继续运转。在 2012 年 2 月在开罗召开的“联合国援助巴勒斯坦人民”研讨会上，委员会得知，占领是阻碍巴勒斯坦各机构稳定和经济繁荣的主要障碍，仅 2010 年就给巴勒斯坦经济造成了 70 亿美元的损失。

22. 最后，大批巴勒斯坦平民，包括议会成员被关押在以色列监狱，令委员会十分关切。为解决这一问题，将于 2012 年 4 月 3 日和 4 日在联合国日内瓦办事处举行联合国关于巴勒斯坦政治犯问题国际会议。会后民间社会将举行活动。

23. Al Bayati 先生(伊拉克)说，伊拉克将于 2012 年 3 月 29 日在巴格达主办阿拉伯国家联盟首脑会议。他问首脑会议将如何推动解决以色列-巴勒斯坦冲突，并指出，穆斯林和基督徒被拒绝访问耶路撒冷圣地，建议派遣有多种宗教信仰人士组成的巴勒斯坦代表团参加活动，以提高全球对这一问题的认识。

24. 2011 年，即自 2003 年以来伊拉克第一次为联合国近东巴勒斯坦难民救济和工程处(近东难民工程处)提供财政捐助。随着经济形势好转，伊拉克政府将竭力为巴勒斯坦人提供更多的财政援助。

25. Apakan 先生(土耳其)赞扬巴勒斯坦人承诺支持民主、宽容和多元化。中东正处于转型期，巴勒斯坦人民的合法愿望再也不能被忽略了。委员会必须支持巴勒斯坦人统一，努力得到对巴勒斯坦国的承认。土耳其谴责以色列目前的定居点政策、对加沙的围困以及竭力维持对西岸的控制。

26. Vivas Mendoza 女士(委内瑞拉玻利瓦尔共和国)询问巴勒斯坦权力机构将在未来发挥什么作用？特别是因为以色列利用很多在和平进程中设立的机构谋取私利，以延续其占领。

27. Ashrawi 女士(巴勒斯坦解放组织执行委员会成员，巴勒斯坦立法委员会成员)说，委员会向巴勒斯坦人民提供急需的支持。约 5 000 名巴勒斯坦人，包括议员仍被关押在以色列监狱中，其中数人正在绝食，包括 Hana al-Shalabi，其生命仍处于危险之中。他在未受到任何指控的情况下被行政拘留多年。以色列各种惩罚措施，包括行政拘留，拆毁房屋和驱逐出境，违背了国际法，必须立即停止。

28. 在 2012 年 2 月 12 日在开罗举行的会议上，阿拉伯国家联盟外交部长们呼吁联盟成员每月捐助 1 亿美元，支持巴勒斯坦权力机构。美国力图通过扣留财务支持来对巴勒斯坦决策施加影响。所以这些资金将有利于抵御美国的影响，确保巴勒斯坦权力机构继续运转，尽管以色列不断试图破坏。

29. 阿拉伯国家应协调一致支持巴勒斯坦向大会申请成为联合国正式成员。她保证，尽管巴勒斯坦没有立刻寻求得到大会的承认，但委员会将在适当的时候这样做。

30. 巴勒斯坦参与了最近在安曼举行的试探性会谈，以再次表明他们坚定支持和平进程。约旦担心，在矛盾日益尖锐的情况下，以色列要求约旦成为巴勒斯坦

的另一个家园，其国家安全、甚至其生存都处于危险之中。

31. 她同意伊拉克代表的意见，即巴勒斯坦宗教领袖应努力让人们了解以色列限制宗教自由的情况。她感到震惊的是，以色列某些支持者声称，巴勒斯坦穆斯林迫害巴勒斯坦基督徒，只有以色列是该区域唯一保护阿拉伯基督徒的国家。这简直是弥天大谎。在最近的一封信中，巴勒斯坦基督教各教派领导人断然拒绝这些指控，认为其目的是企图歪曲巴勒斯坦现实，抹黑整个阿拉伯世界。以色列奉行有计划有步骤的针对基督徒和穆斯林的歧视性政策，把他们视为二等或三等公民。因此，许多饱受根深蒂固歧视的基督徒和穆斯林正想方设法迁出圣地也就不足为奇了。

32. 民族统一是巴勒斯坦人增强权能的先决条件。巴勒斯坦权力机构从来不是占领国给巴勒斯坦人民的礼物，它是由巴勒斯坦人成立的。尽管他们为建立善治而饱受苦难。必须努力抵制将其转化为占领国行政部门的企图，同时铭记巴勒斯坦权力机构不是圣殿，建立这个机构是为巴勒斯坦人民服务和抵抗占领，只有在它无法履行上述职能时才有可能予以解散。

33. 巴勒斯坦人支持民众的非暴力抵抗。以色列占领国的道德境界十分低下。虽然它可以很容易地用霸权来打压暴力抵抗，但它也意识到，普通男女民众的非暴力抵抗构成严重威胁，更凸显其占领的残酷和不公。它因此针对非暴力抵抗的领导人，并企图残忍地打击所有这种抵抗。在这方面，她对 2010 年 5 月 31 日以色列空袭“自由舰队”造成人员伤亡向土耳其政府和人民表示哀悼。

34. 她赞扬日益发展壮大的巴勒斯坦团结运动，它使巴勒斯坦人、以色列人和国际活动家汇聚一堂，开展抵制、撤资和制裁活动。以色列公然侵犯公民的言论自由，制定法律，禁止以色列人对运动表示支持。巴勒斯坦人对投身于其事业的人表示衷心感谢，并于最近举行了纪念 2003 年 3 月被谋杀的美国和平活动家雷切尔·科里遇害十周年以及所有其他因支持巴勒斯坦人权利而被杀害的外国公民。

35. 2012 年 3 月 4 日，美以公共事务委员会发表一份声明，美国总统奥巴马应为阻止实施戈德斯通报告 (A/HRC/12/48) 中的建议、阻止对以色列拦截“自由船队”事件进行彻底调查承担责任。当以色列可以任意行动并逍遥法外，就永远没有正义可言。

36. Khan 先生(印度尼西亚)说，印度尼西亚坚决支持巴勒斯坦人民实现自决和以 1967 年停火线为基础建立以耶路撒冷为首都的独立国家的权利。令人鼓舞的是，越来越多的国家承认巴勒斯坦国。印度尼西亚代表团坚信，巴勒斯坦申请成为联合国正式成员，有助于推动和平进程取得进展。他对以色列和巴勒斯坦的谈判僵局十分关切。印度尼西亚政府将继续通过能力建设方案支持巴勒斯坦人民。

37. Morejón 先生(厄瓜多尔)说，厄瓜多尔非常荣幸地成为委员会成员。巴勒斯坦最危急的是正义。厄瓜多尔致力于为巴勒斯坦人民争取正义。

38. Chekkori 先生(摩洛哥)说，摩洛哥坚定地支持巴勒斯坦人民的正义斗争。作为安全理事会成员，摩洛哥代表团将竭力确保巴勒斯坦成为联合国正式成员。

39. Khan 先生(巴基斯坦)对摩洛哥代表所讲深有同感。

40. Rubiales de Chamorro 女士(尼加拉瓜)说，当以色列和它的主要盟友拒绝巴勒斯坦建立一个自由、独立和主权国家时，世界再也不能袖手旁观了。国际社会曾努力消除种族隔离，它应该严正反对在巴勒斯坦的种种不公正，并确保以色列再不得违反国际法且逍遥法外。

41. Ashrawi 女士(巴勒斯坦解放组织执行委员会成员，巴勒斯坦立法委员会成员)说，她很高兴厄瓜多尔成为委员会成员，并欢迎它打算在委员会内和双边开展工作。

42. 她赞赏印度尼西亚政府提供能力建设援助。圣城是伊斯兰教和基督教的圣地。巴勒斯坦人致力于保持其宗教和巴勒斯坦的完整性，为全人类保卫其丰富的文化和宗教遗产。以色列和巴勒斯坦之间二十一年的

谈判根本达不到预期目标，它们只为以色列建造定居点和犯下新的罪行赢得了更多的时间。在“两国解决办法”的基础上，如果有任何和平的希望，都需要制定新方法，并由国际社会进行干预。

43. 她赞赏摩洛哥代表不仅以一个阿拉伯国家的名义表示支持，而且依据共同的人类价值观表示支持。她感谢摩洛哥政府让伊斯兰合作组织圣城委员会在此设立秘书处。令人遗憾的是，虽然捐助方已认捐 5 亿美元保护耶路撒冷不受以色列行动破坏，但目前只收到 3 700 万美元。与此同时，私人捐助者提供巨额资金资助在巴勒斯坦被占领土上修建非法定居点。她

促请阿拉伯国家增加捐款，以帮助巴勒斯坦人抵抗蚕食吞并家园的行径，并告诉他们，他们不是在孤立地斗争。

44. 长期以来，尼加拉瓜一直在委员会内外支持巴勒斯坦。国际社会必须找到让以色列为其行动负责的政治意愿。巴勒斯坦将继续与联合国所有机构和机关合作，坚信它将成为本组织的正式成员，并期待着它作为一个自由独立国家加入委员会。

45. **Mansour 先生** (巴勒斯坦观察员) 说，巴勒斯坦人民对委员会多年来支持他们的斗争表示感谢。

下午 12 时 20 分散会。